

Женева, 8 июня 2016 г.

Всем членским организациям Глобального союза IndustriALL



2-й КОНГРЕСС ГЛОБАЛЬНОГО СОЮЗА INDUSTRIALL

Вперед в борьбе - A Luta Continua

**г. Рио-де-Жанейро, Бразилия
3-7 октября 2016 года**

Уважаемые коллеги,

Настоящим приглашаем вас принять участие во 2-м Конгрессе и связанных с ним заседаниях Глобального союза IndustriALL, которые состоятся 3-7 октября 2016 года в Рио-де-Жанейро (Бразилия) в:

Конференц-центре Windsor Oseânico
Rua Martinho de Mesquita, 129, Barra da Tijuca
Рио-де-Жанейро, Бразилия

Ниже приводится график проведения заседаний с понедельника 3 октября по пятницу 7 октября:

Понедельник, 3 октября	09:00-10:30	Женский комитет
Понедельник, 3 октября	11:00-12:30	Исполнительный комитет
Понедельник, 3 октября	14:00-15:00	Региональная конференция для Африки
Понедельник, 3 октября	15:30-16:30	Региональная конференция для Северной Америки
Понедельник, 3 октября	16:30-17:30	Региональная конференция для Латинской Америки
Понедельник, 3 октября	18:00-20:00	Молодежное мероприятие
Вторник, 4 октября	09:00-10:00	Региональная конференция для Азии – Тихого океана
Вторник, 4 октября	10:00-11:00	Региональная конференция для MENA
Вторник, 4 октября	11:30-12:30	Региональная конференция для Европы

Вторник, 4 октября	18:00-22:00	Церемония открытия Конгресса и прием
Среда, 5 октября	09:00-12:30 и 14:00-17:30	Пленарное заседание Конгресса
Четверг, 6 октября	09:00-12:30 и 14:00-17:30	Пленарное заседание Конгресса
Четверг, 6 октября	19:00	Торжественный прием для участников Конгресса
Пятница, 7 октября	09:00-12:30	Пленарное заседание Конгресса
Пятница, 7 октября	14:00-16:00	Исполнительный комитет

РЕГИСТРАЦИЯ НА КОНГРЕСС

Просим вас заполнить прилагаемую **регистрационную форму** и **форму данных банковских карт** и не позднее **15 июня 2016 года** прислать их по электронной почте на адрес: Congress2016@industriall-union.org или по факсу: +41-22-308-5055.

Регистрация осуществляется по организациям, а **не в индивидуальном порядке**. Иными словами, каждая организация собирает фамилии/имена и все необходимые данные на каждого члена своей делегации и направляет эту информацию в **одной** лишь регистрационной форме, **подписанной главой делегации**, который будет являться лицом, ответственным за голосование на пленарном заседании конгресса.

Что касается, в частности, бразильских делегаций, свои регистрационные формы просим направлять напрямую г-же **Вере Изуно** (vera@cnmcut.org.br), которая является контактным лицом, координирующим сбор всех регистрационных данных, а также размещение бразильских делегаций в гостиницах.

РАЗМЕЩЕНИЕ В ГОСТИНИЦАХ

Секретариат IndustriALL произвел предварительное групповое бронирование номеров в трех гостиницах, расположенных рядом с Конференц-центром Windsor Oceânico:

Windsor Oceânico**** http://www.windsoroceanicohotel.com.br/	Стандартный номер	377,00 бразильских реалов (прибл. 105 швейц. франков)
	Улучшенный номер	477,00 бразильских реалов (прибл. 130 швейц. франков)
Windsor Barra***** http://www.windsorbarrahotel.com.br/	Улучшенный номер	377,00 бразильских реалов
	Улучшенный представительский номер	599,00 бразильских реалов (прибл. 152 швейц. франков)

Sheraton Barra***** http://www.sheraton-barra.com.br/	Стандартный номер	377,00 бразильских реалов (прибл. 105 швейц. франков)
---	-------------------	--

В стоимость номеров входит завтрак, кроме того к цене номера дополнительно будут добавлены местные налоги и сборы в размере 15%. Мы просим всех участников направлять свои регистрационные формы в IndustriALL в надлежащее время и не обращаться напрямую в гостиницы с тем, чтобы мы могли вам гарантировать бронирование номера. Если вам нужно будет изменить даты или отменить бронирование, убедительно просим вас сообщить нам об этом как можно раньше. В противном случае гостиница спишет с указанной вами банковской карты штраф за незаезд в установленные сроки.

ВИЗОВЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Перейдя по ссылке ниже, вы сможете найти необходимую информацию по визовым вопросам: <https://formulario-mre.serpro.gov.br/sci/pages/web/pacomPasesWebInicial.jsf>.

Мы убедительно просим вас как можно быстрее проверить, нужна ли вам виза для въезда в эту страну. На данной веб-странице размещена подробная информация и представлены информационные ресурсы для обращения за получением визы в случае необходимости. Пожалуйста, свяжитесь с посольством или консульством Бразилии в стране своего проживания, если вам потребуется дополнительная помощь. Кроме того, если вам нужно **личное приглашение** для представления в бразильские консульские учреждения, **пожалуйста, укажите это в своей регистрационной форме и пришлите нам копию своего паспорта.**

Страны, гражданам которых требуется виза для въезда в Бразилию:

Австралия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Саудовская Аравия, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн. Беларусь, Бенин, Ботсвана, Бруней, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Вьетнам, Габон, Гаити, Гамбия, Гана, Гвинея-Бисау, Экваториальная Гвинея, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Коморы, Республика Конго, Северная Корея, Косово, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Острова Кука, Лаос, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Македония, Малави, Мали, Мальдивы, Марианские острова, Маршалловы Острова, Микронезия, Мозамбик, Молдова, Бирма/Мьянма, Науру, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Республика Палау, Палестина, Папуа - Новая Гвинея, Парагвай, Руанда, Западное Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Сахарская Арабская Демократическая Республика, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Люсия, Сирия, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Южный Судан, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Танзания, Восточный Тимор, Того, Тонга, Тувалу, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Фиджи, Центральная Африканская Республика, Чад, Черногория, Шри-Ланка, Соединенные Штаты Америки, Объединённые Арабские Эмираты, Эритрея, Эфиопия, Япония.

ПЕРЕВОДЧЕСКИЕ УСЛУГИ

Синхронный перевод будет предоставлен для английского, португальского, испанского, французского, немецкого, японского, русского, скандинавских и арабского языков.

Делегациям с собственными переводчиками будут предоставлены кабинки или портативное оборудование для синхронного перевода.

МЕЖДУНАРОДНОЕ МЕДИЦИНСКОЕ СТРАХОВАНИЕ

Каждый делегат должен иметь свой собственный международный медицинский страховой полис. Глобальный союз IndustriALL не несет ни финансовой, ни правовой ответственности за какие-либо расходы, связанные с оказанием медицинской помощи, которые могут возникнуть у делегата в период его/ее пребывания в Рио-де-Жанейро.

ГЕНДЕРНЫЙ БАЛАНС И МОЛОДЕЖЬ

Статья 11 Устава IndustriALL говорит следующее: *«При формировании состава своих делегаций членские организации соблюдают надлежащий гендерный и отраслевой баланс. Женщины составляют не менее тридцати процентов делегатов, когда это возможно практически, исходя из численности делегации.»* В регистрации делегаций, не отвечающим этому требованию, может быть отказано. Мы настоятельно рекомендуем членским организациям также включать в состав своих делегаций **молодых работников**. Молодежное мероприятие будет организовано вечером 3 октября.

ПРАВО УЧАСТИЯ И ГОЛОСОВАНИЯ

В соответствии со статьей 8 Устава: *«Профсоюз, имеющий задолженность по уплате членского взноса за один год без предоставления ему освобождения по положениям Статьи 9, теряет право участия и голосования во всех встречах IndustriALL, включая заседания Конгресса и Исполнительного комитета.»* В регистрации делегаций профсоюзов, не уплативших свои членские взносы за 2015 год, будет отказано.

ФИНАНСОВАЯ ПОМОЩЬ

Только профсоюзы, уплатившие свои членские взносы за 2015 и 2016 годы, имеют право на получение какого-либо рода финансовой помощи. При рассмотрении просьб о предоставлении финансовой помощи, поданных не позднее **15 июня 2016 года**, головной офис будет тесно взаимодействовать с региональными офисами с тем, чтобы в полной мере учесть гендерный баланс, национальное и отраслевое представительство, а также осуществление наших стратегических целей.

ОГРАНИЧЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА УЧАСТНИКОВ

На основании статьи 11 Устава Исполнительный комитет предоставил Секретариату полномочия ограничить число делегатов Конгресса с учетом размера конференц-зала, вместимость которого рассчитана на 1 000 делегатов при рассадке «классом» плюс еще несколько сотен участников, рассажённых рядами, без столов. Секретариат поэтому, если потребуются, в качестве общего правила ограничит участие одним делегатом от 20 000 платящих взносы членов.

ТРАНСПОРТ МЕЖДУ АЭРОПОРТОМ И ГОСТИНИЦАМИ

Ближайший аэропорт к Барра-да-Тижукa (Barra da Tijuca), району Рио-де-Жанейро, где находятся гостиницы и конференц-центры, – **Международный аэропорт Рио-де-Жанейро** (аэропорт также известен под названием Галеан или Том Жобим). Поездка из международного аэропорта до района Барра-да-Тижукa занимает приблизительно один час. Принимающие бразильские членские организации прилагают усилия по организации челночного автобусного сообщения между аэропортом и гостиницами. Добровольцы в легко узнаваемых футболках и с баннерами будут встречать делегатов

в аэропорту и направлять их к автобусам-шаттлам. До октября мы предоставим вам более подробную информацию.

УСЛУГИ ПО УХОДУ ЗА ДЕТЬМИ

В целях обеспечения участия отцов и матерей на Конгрессе будут предложены услуги по уходу за детьми.

ВИРУС ЗИКА

Мы со всей серьезностью относимся к здоровью и безопасности наших делегатов, поэтому пристально следим за вспышкой вируса Зика в Бразилии. Вирус Зика передается главным образом через укусы комаров, реже от человека к человеку через зараженную кровь или половым путем. При заражении вирусом обычно наблюдаются не вызывающие опасения симптомы, а процесс выздоровления, как правило, протекает без каких-либо осложнений. Однако имеются подозрения о наличии связи между инфицированием вирусом во время беременности и появлением на свет детей с врожденными дефектами развития, а также возможной связи с развитием синдрома Гийена – Барре, редким заболеванием нервной системы. Вакцины от вируса Зика пока еще нет, поэтому важно соблюдать основные меры предосторожности для защиты от укусов комаров и использовать презервативы с целью предотвращения передачи вируса половым путем. Делегаты, возможно, также пожелают проверить страховое покрытие, предусмотренное их медицинским страховым полисом. Достоверную информацию о вирусе Зика, в том числе разъяснение рисков инфицирования для мужчин и женщин, и меры предосторожности, которые следует соблюдать, можно найти на веб-сайтах: <http://www.who.int>, <http://www.paho.org/> или <http://www.cdc.gov/>.

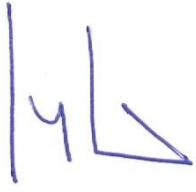
ПОВЕСТКА ДНЯ И ОСНОВНЫЕ ВОПРОСЫ

За три месяца до даты открытия Конгресса делегаты получают повестку дня конгресса, отчет секретариата, финансовые отчеты, включая отчеты внутренних и внешних аудиторов, план действий, а также политическую резолюцию, в которой мы постараемся собрать воедино резолюции, представленные членскими организациями.

Как видно из графика выше, в понедельник и вторник состоятся короткие региональные конференции главным образом для подтверждения членом Исполнительного комитета от каждого региона, которые затем будут представлены на утверждение конгресса. Работа Конгресса начнется в среду с моего отчета секретариата и финансового отчета, с последующим за этим утверждением изменений в Устав и выборов Президента, Вице-президентов, Генерального секретаря, заместителей Генерального секретаря, внутренних аудиторов и Исполнительного комитета. Пленарные заседания Конгресса в четверг и пятницу будут организованы в соответствии с пятью стратегическими целями IndustriALL, включая принятие Плана действий и резолюций.

Я желаю всем вам плодотворной подготовительной работы на пути к нашему второму конгрессу и с нетерпением ожидаю встречи с вами на этом захватывающем мероприятии в прекрасном Рио-де-Жанейро.

С уважением,



Юрки Райна
Генеральный секретарь

Приложения: Письмо-приглашение, регистрационная форма и форма данных банковских карт